

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 78 (1984)  
**Heft:** 17

**Rubrik:** Aus den Vereinen

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Leichtathletik: Erfolge der Schweizer

Für die Schweizer Mannschaft gab es am internationalen Meeting von Waregem (Belgien) schöne Erfolge. Erstmals startete Geländelaufmeister Walter Graf in einem 5000-Meter-Lauf. Mit 16.09,3 Minuten unterbot er den sieben Jahre alten Schweizer Rekord von Varin um beinahe zehn Sekunden. Andreas Kolb holte innerhalb zweier Stunden drei Medaillen über 400 m, 800 m und 1500 m. Mit Markus Schättin besaßen die Schweizer ein neues Talent. Seine Leistungen gehörten als erster Wert in die Rekordliste. (Bisher gab es für diese Disziplinen keine Rekordliste, weil bisher kein Schweizer ein offizielles Wettkampfresultat aufweisen konnte.)

### Resultate:

**Kugelstossen (Damen):** 1. Windbracke (BRD) 9,45 m, 2. Varin Regina (CH) 7,40 m

**Diskus (Damen):** 1. Windbracke (BRD) 26,02 m, 2. Varin Regina (CH) 20,70 m

**400 m:** 1. Brucher (BRD) 49,5, 2. Kolb Andreas (CH) 52,6

**800 m:** 1. Pelletier (F) 1.58,0, 2. Kolb Andreas (CH) 2.01,4

**1500 m:** 1. Kolb Andreas (CH) 4.20,8

**5000 m:** 1. Tousni (F) 15.23,1, 2. Graf Walter (CH) 16.09,3, neuer SR, bisher Varin 16.19,22, 4. Varin Clement (CH) 17.38,0

**Hochsprung:** 1. Guesnon (F) 1,85 m, 3. Schättin Markus (CH) 1,75 m

**Weitsprung:** 1. Kratzenstein (BRD) 6,15 m, 4. Schättin Markus (CH) 5,04 m

An diesem Meeting beteiligten sich vier Nationen. Trotz des Sommers war es kalt, und fast den ganzen Tag regnete es. Einges. A. Kolb

## Fussball

Der GSV Zürich und der GSC Bern beteiligten sich auch in der Saison 1984/85 mit ihren Aktivmannschaften an der Meisterschaft der Regionalligen. Der Start erfolgte Ende August. Die Gruppeneinteilung bringt für den GSC Bern interessante Gegner, während die Zürcher auf Mannschaften stossen, die bereits in den früheren Jahren jeweils ihre Gruppengegner waren.

### Die Einteilung

**GSV Zürich:** 4. Liga, 2. Stärkeklasse (Gruppe 19) mit Austria, Ballspielclub b, CD Galicia b, Juventus b, UD Orense b, Schlieren b, Viktoria b, Witikon.

**GSC Bern:** 5. Liga (Gruppe 7) mit Aarwangen, Herzogenbuchsee a, Jugo Sloga, Kirchberg, Langnau, Lotzwil a, Roggwil, Sumiswald, Wynau. Zu bemerken ist, dass die 5. Liga der Region Bern gleichbedeutend ist mit der 4. Liga, 2. Stärkeklasse, der Region Zürich. WaG

## Gehörlosen-Sportclub St. Gallen

15. Fussball-Pokalturnier in Arbon und 7. St. Galler Kegelmeisterschaft in St. Gallen am 22. September 1984

Die 7. Kegelmeisterschaft wird wie alljährlich im Restaurant Burghof, Paradiesstrasse 2 in St. Gallen durchgeführt. Alle Kegler, Nichtkegler, Mitglieder und Nichtmitglieder sind eingeladen mitzumachen. Die ersten drei erhalten je einen Pokal, alle andern bis zum Letzten werden mit einer Auszeichnung honoriert. Dem Sieger winkt zudem ein neu gestifteter Wanderpokal.

Startgebühr pro Kegler: 18 Franken.

Anmeldung bis 8. September 1984 an Hans Stössel, beim Bahnhof, 8595 Altnau.

Startzeit bitte nicht vergessen! Der Vorstand



30 Jahre  
Schweizerische  
Vereinigung gehörloser  
Motorfahrer  
1954-1984

Am Samstag, dem 29. September 1984,  
in Zürich!

10-15 Uhr:

**Internationales Auto-Gymkhana-Turnier** auf dem Areal des Strassenverkehrsamtes an der Uetlibergstrasse 301 (mit Tram 13 Richtung Albisgüetli), mit Festwirtschaftsbetrieb und Autoausstellung.

Ab 18 Uhr:

**Grosser Jubiläumsball** im Festsaal des Restaurants Schützenhaus Albisgüetli, Uetlibergstrasse 341. Apéro, Bankett, Musik, Tanz. Shows: Pantolinos Pantomime – Eddy Brisky's Magic Show and Bunny Girls.

Die Ballkarte kostet mit Eintritt (alles inklusive, aber ohne Getränke) 35 Franken pro Person und kann bis spätestens 20. September bestellt werden bei: Werner Gnos, Rosengartenstrasse 58, 8037 Zürich. Es werden keine Billette an der Abendkasse verkauft!

Verpassen Sie diese einzigartige Gelegenheit nicht, und melden Sie sich an.  
Mit bester Empfehlung: das OK SVGM

## Schweiz. Geländelauf- Meisterschaft 1984

### Samstag, 13. Oktober in Münchenbuchsee

#### Kategorien

13.00 Uhr: Junioren 6 km (bis 1965)

13.30 Uhr: Damen 4,7 km (alle Jahrgänge)

14.00 Uhr: Senioren 6 km (ab 1951 und älter)

14.45 Uhr: Elite 9,4 km (1952 bis 1964)

Garderoben in der Turnhalle der kantonalen Sprachheilschule in Münchenbuchsee.

Teilnahmeberechtigt: Aktive mit SGSV-Lizenz. Teilnehmer ohne Lizenz starten als Gäste.

Startgeld: Junioren 10 Franken, Gäste 8 Franken, übrige 13 Franken.

Anmeldung bis 10. September, Nachmeldung 5 Franken Zuschlag.

Das Startgeld ist gleichzeitig mit der Anmeldung auf Postcheckkonto Nr. 25-12718 der Abteilung Leichtathletik des SGSV zu überweisen. Angabe von Name, Jahrgang und Kategorie sowie Klub nicht vergessen!

Schweizerischer Gehörlosen-Sportverband

## Mitteilung des SGSV

Der Schweizerische Gehörlosen-Sportverband hat jetzt ein Sekretariat, das von Frau Susanne Peter (25) im Halbamt geführt wird. Frau Peter besitzt eine kaufmännische Ausbildung und arbeitet zuletzt über drei Jahre auf einer Gemeindeverwaltung. Sie hat auch Sprachaufenthalte im Welschland, in Amerika und in Italien hinter sich. Ab sofort sind sämtliche Korrespondenzen an die Adresse: SGSV-Sekretariat, Susanne Peter, Hord 361, 9035 Grub AR, zu richten. WaG

**Nicht verpassen:** die Fernsehsendung  
**«Sehen statt Hören»**

jeden ersten Samstag im Monat  
Schweiz. Gerhörlosenbund:  
TV-Kommission

## Aus den Vereinen

### 75 Jahre Gehörlosenbund St. Gallen

#### Eindrücke von der Jubiläumsreise

Der Gehörlosenbund St. Gallen feiert dieses Jahr sein 75jähriges Bestehen. Zu diesem Jubiläum unternahmen wir eine zweitägige Carreise in das Südtirol. 31 Gehörlose haben bei prächtigem Wetter daran teilgenommen.

Nach dem Grenzübergang Feldkirch ging die Fahrt durch das Walgau-Klostertal nach Stuben am Arlberg, wo wir bei einem Kaffeehalt schöne Sicht auf die herrliche Bergwelt genossen. Über den Arlbergpass kamen wir ins vordere Tirol nach Landeck. Im Oberinntal begann die Straße anzusteigen, bald erreichten wir den Reschenpass und den Grenzübergang nach Italien. Die italienischen Zöllner meinten es gut mit uns und ließen uns ohne Kontrolle weiterfahren. Nach der Passhöhe erblickten wir den Reschensee, durch das Vintschgau rollte der Car ins Dorf Andrian, wo uns der gehörlose Herr Zwerger erwartete. Der Zufall wollte es, dass Herr Zwerger anlässlich seines Ferienaufenthaltes in der Schweiz via GZ über die geplante Südtirolreise des Gehörlosenbundes erfuhrt. Herr Zwerger entpuppte sich als ausgewiesener Führer durch das Südtirol, er stammt nämlich aus dieser Gegend. Am Nachmittag konnten wir auf der Fahrt mitten durch die Rebberge und Obstkulturen die romantische Südtiroler Weinstraße kennenlernen. In Tramin, unweit des Kalternees, «entführte» uns Herr Zwerger zu einer Weindegustation. Wohlbehalten kamen wir abends zu den Hotels in Neumarkt und Auer, an der Dolomitenstrasse gelegen. Nach dem Nachessen reichte es noch zu einem Spaziergang in die nähere Umgebung, auch das gemütliche Beisammensein fehlte nicht.

Am zweiten Tag war es wieder sehr warm. Nach einer ausgedehnten Besichtigung des Dorfes Tirol, oberhalb von Meran, hiess es bald Abschied nehmen von Herrn Zwerger. In Tauters erreichten wir wieder die Schweizer Grenze. Die Heimfahrt durch das Münstertal, über den Ofenpass ins Unterengadin nach Zernez war sehr erlebnisreich. Nach einem kurzen Halt auf dem Flüelapass ging es abwärts durch das Prättigau ins Rheintal. Das Nachessen in St. Margrethen bildete den schönen Abschluss unserer Jubiläumsreise.

Dem Vorstand sei im Namen aller Teilnehmer für die Organisation bestens gedankt.

Nach N. Tödtli

### Société des amis sourds du Guinetz, Fribourg

#### Jubiläumsbankett

Die Société des amis sourds du Guinetz (Gesellschaft der gehörlosen Freunde von Guinetz, Fribourg) feiert am 20. Oktober ihren 40. Geburtstag mit einem offiziellen Bankett im Hotel Eurotel, Grand-Places 14, in Fribourg. Hier sind Eltern und Freunde der Gehörlosen herzlich willkommen. Beginn 19.00 Uhr.

Das Bankett inklusive Schauspiel und Ball kostet (ohne Getränke) 40 Franken pro Person. Nur Ball (ab 22.30 Uhr) 10 Franken. Spezialmenü für Kinder bis zehn Jahre: 10 Franken.

Anmeldung an Herrn Félix Cochard, rue Delaféchère 3, 1260 Nyon, bis 29. September unter Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto Nr. 17-4560 (Vermerk: SAG-Bankett). Anmeldeformulare können hier bezogen werden. Wer im Hotel Eurotel übernachten will, hat sich direkt dort anzumelden.